



- Novembre 2018: conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN) alle funzioni di Professore Universitario di Prima fascia (settore concorsuale 10/M1, Lingue, letterature e culture germaniche).
- Gennaio 2014: conseguimento dell'Abilitazione Scientifica Nazionale (ASN) alle funzioni di Professore Universitario di Prima fascia (settore concorsuale 10/M1, Lingue, letterature e culture germaniche).

1. Inquadramento accademico

- dal 1° dicembre 2019: professore associato di Lingua e traduzione – lingua tedesca (ssd L-LIN/14) al Dipartimento di Lingue e culture moderne, Università degli studi di Genova;
- 1° novembre 2002–30 novembre 2019: professore associato di Filologia germanica (ssd L-FIL-LET/15) al Dipartimento di Studi Umanistici (già Facoltà di Lettere e Filosofia) dell'Università degli Studi di Napoli "Federico II";

2. Studi universitari

- marzo 2000: Università degli studi di Firenze, discussione della tesi di dottorato "Libro, leggere, scrivere in area linguistica tedesca tra medioevo e prima età moderna: un'analisi semantica di tre parole chiave"; conseguimento del titolo di dottore di ricerca in Germanistica (Filologia germanica);
- novembre 1995: inizio corso di dottorato di ricerca in 'Germanistica (Filologia germanica)' (ciclo X), sede centrale: Firenze. Coordinatore del dottorato a.a. 1995-96: prof. Piergiuseppe Scardigli; coordinatore del dottorato a.a. 1996-2000: prof. Fabrizio D. Raschellà;
- marzo 1994: laurea in Lingue e letterature straniere moderne (indirizzo europeo) - Lingua e letteratura tedesca - filologia germanica; tesi "Reinhart Fuchs-Reinhart la volpe: traduzione, introduzione, commento"; relatrice: prof. Maria Giovanna Arcamone.
- ottobre 1991-giugno 1992: anno di studio presso la Philipps-Universität di Marburg;
- ottobre 1989-luglio 1990: programma Erasmus in Germania presso la Universität des Saarlandes a Saarbrücken;
- 1986-1994 corso di laurea in 'Lingue e letterature straniere moderne' presso la Facoltà di lettere e filosofia di Pisa.

3. Responsabilità scientifica per progetti di ricerca internazionali e nazionali, ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi che prevedano la revisione tra pari

- 2017-2020: Responsabile del progetto di ricerca "Luoghi e memoria: per una mappatura dell'Israelkorpus" finanziato dall'Istituto Italiano di Studi Germanici. Importo finanziato = € 47.528,00 (progetto n° 56, Linea di Ricerca C, Linguistica) <https://mappaturaisraelkorpus.wordpress.com/> <https://kartografiedesisraelkorpus.wordpress.com/>
- ottobre 2017: Responsabile del progetto di ricerca "Il lessico cromatico del tedesco dalle origini alla prima età moderna" finanziato dall'Istituto Italiano di Studi Germanici. <https://cromonimi.wordpress.com>

4. Partecipazione a progetti di ricerca internazionali e nazionali, ammessi al finanziamento sulla base di bandi competitivi che prevedano la revisione tra pari

- 2013–2016: Progetto PRIN 2011 – Scribe. Scritture brevi, semplificazione linguistica, inclusione sociale: modelli e applicazioni. Scritture brevi in regime di censura: fumetto di epoca fascista (1934–1944) e nazionalsocialista (1933–1945);
- 1998: componente del progetto Cofin MURST – Università di Siena – "Imago: Immagine e scrittura nelle culture europee" (coord. Michele Rak).

5. Partecipazione alle attività di un gruppo di ricerca caratterizzato da collaborazioni a livello nazionale o internazionale

- da febbraio 2017: componente del gruppo di ricerca "Topographie der Shoah in Breslau/Wrocław 1933-1949" coord. da Tim Buchen (Università di Dresda) e Marcin Wodziński (Università di Breslavia), cfr. <https://tu-dresden.de/gsw/phil/ige/oeg/die-professur/news/topographie-der-shoah-in-breslau-1933-1949>;
- 2013–2017: coordinamento (con Doerte Bischoff & Johannes Evelein) della Sessione B6 "Fluchtgeschichten. Narrative Grenzerkundungen angesichts von Emigration und Exil" nell'ambito del XIII Convegno IVG "Germanistik zwischen Tradition und Innovation", Shanghai, Università Tongji, 23–31 agosto 2015;
- ricerca dipartimentale – 2018–19: Forme di brevità nella lingua: aspetti pragmatici, storici, strutturali e diatematici (Responsabile scientifica: Simona Leonardi);
- ricerca dipartimentale – 2017–18: L'espressione linguistica dell'agentività (Responsabile scientifica: Francesca Dovetto);
- ricerca dipartimentale – 2016–17: Aspetti dell'interfaccia lessico-sintassi (Responsabile scientifica: Michela Cennamo);
- ricerca dipartimentale – 2015–17: Segnali discorsivi e conversazione diseguale (Responsabile scientifica: Francesca Dovetto);
- ricerca dipartimentale – 2013–14: Strutture argomentali e realizzazione degli argomenti: aspetti sincronici, diacronico-variazionali e acquisizionali (Responsabile scientifica: Michela Cennamo);
- ricerca dipartimentale – 2011–12: La centralità del verbo nella comparazione linguistica: aspetti teorici e contrastivi (coordinatrice: Michela Cennamo);
- ricerca dipartimentale – 2009–10: La predicazione in alcune lingue europee: aspetti teorico descrittivi e didattico-acquisizionali (coordinatrice: Michela Cennamo).

6. Attribuzione di incarichi di insegnamento o di ricerca (fellowship) ufficiale presso atenei e istituti di ricerca, esteri e internazionali, di alta qualificazione

- VIII.1995–XII.1995: Borsa di studio del Governo norvegese – università di Oslo.

7. Organizzazioni di convegni e workshops

- 15-16.XI.2021: "Cronotopi, luoghi e memoria nell'Israelkorpus / Chronotopoi, Orte und Erinnerungen im Israelkorpus": convegno internazionale presso il DLGM (Dipartimento di Lingue e Culture Moderne), Università di Genova;
- 25-26.XI.2019: "La mappatura dell'Israelkorpus: considerazioni metodologiche e close-reading / Die Kartografie des Israelkorpus: Methodische Überlegungen und close-readings": workshop internazionale presso il DSU (Dipartimento di Studi Umanistici), Napoli, Università Federico II;
- 8–9.V.2018: "Orte und Erinnerung: eine Kartografie des Israelkorpus": workshop internazionale presso l'Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma;
- 20.X.2017: "Crononimi in tedesco: prospettive diacroniche e sincroniche": workshop internazionale presso l'Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma.

8. Coordinamento di sessioni a convegni internazionali

- proposta e coordinamento panel Looking back at migration: time and space trajectories in the narratives of former migrants nell'ambito del convegno AMLI 2 (Approaches to Migration,

Language and Identity: Practices, Ideologies and Policies now and then), Essen, 19–21 settembre 2019;

- coordinamento della Sessione B6: Fluchtgeschichten. Narrative Grenzerkundungen angesichts von Emigration und Exil (con Doerte Bischoff & Johannes Evelein) nel corso del 13. Convegno della Associazione Internazionale di Germanistica (Internationalen Vereinigung für Germanistik, IVG) "Germanistik zwischen Tradition und Innovation", 23.8–31.8.2015, Shanghai (Tongji Universität)

9. Attività didattica e di ricerca nell'alta formazione

9.1. Supervisione di dottorandi, specializzandi, assegnisti

- 2019–2020: Responsabile scientifico 1 assegno di ricerca, "Luoghi e memoria: per una mappatura dell'Israelkorpus", Istituto Italiano di Studi Germanici (Bando 7/2018, progetto n° 56, Linea di Ricerca C, Linguistica);
- 2021-2022: Responsabile scientifico 1 assegno di ricerca, "Cronotopi familiari nell'Israelkorpus: luoghi, rotte migratorie e lingue in interviste narrative con parlanti di origine austriaca", D.R. n° 2872 del 28.6.2021, programma di ricerca n° 35 SDD L-LIN/14.

9.2. Cotutela tesi di dottorato

- ciclo XXXIV, Rita Luppi, Erzählen und wiedererzählen. Analyse narrativer Rekonstruktion in Zweitinterviews mit deutschsprachigen Migranten nach Israel (Università Statale di Milano, cotutela con Marina Marzia Brambilla, tesi discussa il 25.3.2022)

9.3. Partecipazione al collegio dei docenti nell'ambito di dottorati di ricerca accreditati dal Ministero

- dal ciclo XXXI al 2019: membro del collegio dei docenti del Dottorato di Filologia, Università di Napoli Federico II.

10. Attività didattica

- dal 2001 a oggi: titolare di corsi universitari di Lingua e linguistica tedesca per qualsiasi livello di studio Laurea triennale (ovvero quadriennale) e magistrale;
- dall'a.a. 2002/03 all'a.a. 2018–19: titolare di corsi universitari di Filologia germanica per qualsiasi livello di studio Laurea triennale (ovvero quadriennale) e magistrale

10.1. Supervisione e tutoraggio

- 48 tesi triennali e magistrali

11. Attività editoriale

- dal febbraio 2022 a oggi: membro del comitato editoriale della rivista "Germanica;" (= "Annali. Sezione germanica"; fascia A, ISSN: 1124-3724, <https://www.unior.it/ateneo/2967/1/annali-sezione-germanica.html>);
- dal 2013 a oggi: membro del comitato scientifico della serie "Lingua e linguistica tedesca" della collana Studi superiori, Carocci;
- dal IX.2012 a oggi: membro del Comitato scientifico della rivista internazionale di onomastica letteraria il Nome nel Testo (fascia A, ISSN: 1591-7622) <https://riviste.edizioniets.com/innt/index.php/innt>;
- dal I.2009 a oggi: membro del Comitato di redazione della collana LisT (Lavori interculturali sul Tedesco), Aracne <http://www.aracneeditrice.it/index.php/collana.html?col=list>;
- dal 2000 a oggi: membro del Comitato scientifico della serie Occasional Papers del CeSLiC / Monografie dal 1.VI.2015 al 1.VI.2016: membro del comitato scientifico della rivista Filologia germanica / Germanic Philology (fascia A, ISSN: 2036-8992) per il n° 8, numero monografico "Altotedesco Antico e Protomedio" (VIII-XII)¹.

12. Attività di valutazione

- VQR 2014–2010 e 2015–2019
- referaggi per diverse riviste e case editrici, tra cui Filologia Germanica/ Germanic Philology, Firenze University Press, AION, Studi germanici

13. Affiliazione alle seguenti associazioni:

- AIFG (Associazione Italiana di Filologia Germanica)
- AIG (Associazione Italiana di Germanistica)
- IVG (Internationale Vereinigung für Germanistik)
- O&L (Onomastica & Letteratura)
- SLI (Società di linguistica italiana)

14. Componente dei seguenti centri di ricerca

- CeSLiC (Centro di Studi Linguistico-Culturali), Università di Bologna
- Centro di ricerca interuniversitario Polyphonie, Università di Genova e Catania
- CIRM, Centro interuniversitario di ricerca sulle metafore

15. Attività di Terza missione

- 9.II.2021: Giorno del Ricordo 2021, Torino “Novecento di Confine. Ricerche e comunicazione”;
- 6.II.2020: Giornata della Memoria 2020, Torino, Polo del '900 “Storie di ebrei tedeschi in fuga”, incontro organizzato dalla Fondazione Vera Nocentini e dal Dipartimento di Lingue e letterature straniere e culture moderne – UniTo, in collaborazione con Istituto Salvemini;
- 6.XI.2018: nell’ambito di Milano Bookcity, evento “La lingua emigrata” (Anne Betten, Marina Brambilla, Marcella Costa, Carolina Flinz, Sabine Koesters-Gensini, Simona Leonardi, Fabio Mollica e Eva-Maria Thüne); presentazione del progetto “Luoghi e memoria. Per una mappatura dell’Israelkorpus”